Notice
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Copyright©2008
All Rights Reserved.
Manual Edition 1.2, Feb. 2008
Printed in China

Edifier
www.edifier.com
EDIFIER INTERNATIONAL LIMITED
Made in China

Products of Edifier will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

IB-200-S07300-00

Edifier



English
Français
Español
Deutsch

S730 Multimedia Speaker
User's Manual

Please carefully read this manual before operating the system

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.

The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back).No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions herein. Please retain this manual safely for future reference.
Please heed all safety warnings. Please install in accordance with the manufacturer's instructions.
Please adjust the volume control to a comfortable level to avoid damaging your hearing and the system.

- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.
- Unplug this apparatus when unused for long periods of time.
- Place the speakers away from all heat sources, such as heaters, stoves, and direct sunlight.
- Do not block the openings in the speaker cabinets. Never push objects into speaker vents or slots. Prevent risk of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.
- Place the speakers in a stable location so that it will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.
- Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them with a damp cloth.
- Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Refer all servicing to qualified service personnel only.
- Use the plug or the coupler inlet to disconnect with mains.

Unpack the box

Box content
- Subwoofer
- 2 satellite speakers
- Wired controller
- Remote controller
- 3.5mm to dual RCA connector cable
- 2 Speaker cables
- User's manual



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Merci d'avoir acheté le produit Edifier . Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.

Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION
Risque d'électrocution
ne pas ouvrir

Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez lire les consignes ici présentes. Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.
Veuillez prendre garde à tous les avertissements. Veuillez installer l'appareil en respect des instructions du fabricant.
Veuillez régler le contrôle du volume à un niveau confortable afin d'éviter d'endommager votre audition ainsi que l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser les haut-parleurs à proximité d'eau, ne pas les immerger dans un liquide ou renverser un liquide dessus.
- Ne faites pas défaut à l'objectif de sécurité de la prise polarisée. Une prise polarisée comporte deux lames dont une plus large que l'autre.
- La lame la plus large est fournie pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez un électricien pour remplacer la prise obsolète. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'on ne marche pas dessus, qu'il ne soit pas pincé et plus particulièrement la prise, les prises de courant et leurs points de sortie de l'appareil.
- Pour davantage de protection pendant les orages, débranchez les haut-parleurs de la prise de courant électrique et éteignez l'ordinateur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sert pas pendant des périodes prolongées.
- Placez les haut-parleurs loin de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours et la lumière du soleil.
- Ne pas obstruer les ouvertures des coffrets des haut-parleurs. Ne jamais insérer d'objets dans les orifices ou les logements.
- Prévenez les risque d'incendie et de dangers de choc électrique et laissez suffisamment d'espace autour des haut-parleurs afin d'assurer une bonne ventilation.
- Placez les haut-parleurs dans un endroit stable afin qu'il ne tombe pas. Cela pourrait les endommager ou entraîner des blessures corporelles.
- Débranchez les haut-parleurs de l'ordinateur et de la prise de courant électrique avant de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- La réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit telle qu'un cordon d'alimentation ou une prise endommagé(e), un liquide renversé ou des objets qui sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie, ne fonctionne pas normalement ou est tombé. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.
- Utilisez la prise ou le raccord d'entrée pour débrancher de l'alimentation principale.

Déballage du coffret

Contenu du coffret
- Caisson de basses
- 2 haut-parleur satellite
- Télécommande filaire
- Télécommande sans fil
- 3.5mm au câble audio double RCA
- 2 Fil de haut-parleur
- Manuel d'utilisation



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Gracias por comprar este producto Edifier. Durante hace varias generaciones, Edifier intenta proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto puede añadir a su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico unas grandes prestaciones de sonido. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.

El destello brillante con cabeza de flecha dentro del triángulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN
Riesgo de choque eléctrico no abrir

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.

La exclamación dentro del triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones. Guarde este manual para futuras referencias.
Tenga en cuenta todos los avisos de seguridad. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
Ajuste el control de volumen a un nivel confortable para evitar daño en su oído y en el sistema.

- No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- No use los altavoces cerca del agua y no los sumerja en ningún líquido ni vierta ningún líquido sobre ellos.
- No rechace el propósito de seguridad de la toma polarizada. Una toma polarizada tiene dos hojas, una más ancha que la otra.
- La hoja más ancha se proporciona para su seguridad. Si la toma provista no coincide con su enchufe, consulte con un electricista para que le reemplace el enchufe obsoleto. Proteja el cable eléctrico de las pisadas o pellizcos, particularmente en las tomas, receptáculos adecuados y en el punto de salida del aparato.
- Para mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufe los altavoces del enchufe y apague el ordenador.
- Desenchufe el aparato cuando no lo use durante largos periodos de tiempo.
- Coloque los altavoces lejos de todas las fuentes de calor, como calentadores o estufas, así como de la luz directa del sol.
- No bloquee las aberturas de la caja de los altavoces. Nunca incruste objetos dentro de las rejillas de ventilación ni en las ranuras.
- Evite el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, y deje suficiente espacio alrededor de los altavoces para una ventilación adecuada.
- Coloque los altavoces en una ubicación estable para que no se caigan causando daño a los altavoces o daños personales.
- Desenchufe los altavoces del ordenador y del enchufe antes de limpiarlos con un paño húmedo.
- Se requieren revisiones cuando el aparato se dañe de cualquier forma, como daños en el cable de alimentación o en la toma, se derrame líquido o si se han caído objetos sobre el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, o bien no opera normalmente o se ha caído. Refiera toda revisión sólo a personal cualificado.
- Use el enchufe o toma para desconectarlos de la alimentación eléctrica.

Desempaquete la caja

Contenido de la caja
- Subwoofer
- 2 altavoces satélite
- Controlador alámbrico
- Control remoto
- Cable de audio (3.5mm a doble RCA)
- Cables para altavoces
- Manual de usuario



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktive Lautsprecher zur Zufriedenheit unserer Kunden, selbst mit den höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Unterhaltungselektronik, Computer oder Heimkino angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um das Beste aus dem Produkt herauszuholen.

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.

Vorsicht:
Gefahr durch electrischen Stromschlag
Nicht öffnen!

Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

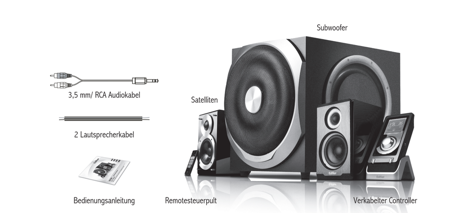
SICHERHEITSHINWEISE

Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
Bitte beachten Sie die Installationsanweisungen des Herstellers.
Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie keine Hörschäden davontragen.

- Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben, nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen und kein Wasser darauf verschütten.
- Polarisierten Stecker nicht umgehen, ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte von unterschiedlicher Breite.
- Der breitere Stift dient Ihrer Sicherheit. Passt der Netzstecker nicht in Ihre Steckdose, dann setzen Sie sich bitte mit einem Elektriker zum Austausch der Steckdose in Verbindung. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
- Während eines Gewitters ziehen Sie bitte den Netzstecker und schalten das angeschlossene Audiogerät aus.
- Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
- Die Lautsprecher sollten fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb der Lautsprecher und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallierung wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
- Stellen Sie die Lautsprecher sicher auf, damit sie nicht herunterfallen.
- Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte den Netzstecker und das Anschlusskabel zum Audiogerät. Die Reinigung kann mit einem leicht feuchten Tuch erfolgen.
- Eine Wartung wird notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, Netzkabel oder -stecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Fremdkörper eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht wie gewöhnlich funktioniert oder fallen gelassen wurde. Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst.
- Zum vollständigen Abtrennen vom Stromnetz bitte Netzstecker ziehen.

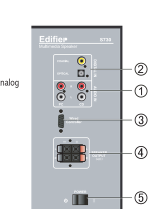
Auspacken

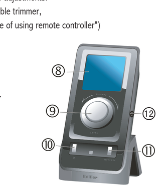
Packungsinhalt
- Subwoofer
- 2 Satellitenlautsprecher
- Verkabelter Controller
- Remotesteuerpult
- 3,5 mm/ RCA Audiokabel
- 2 Lautsprecherkabel
- Bedienungsanleitung



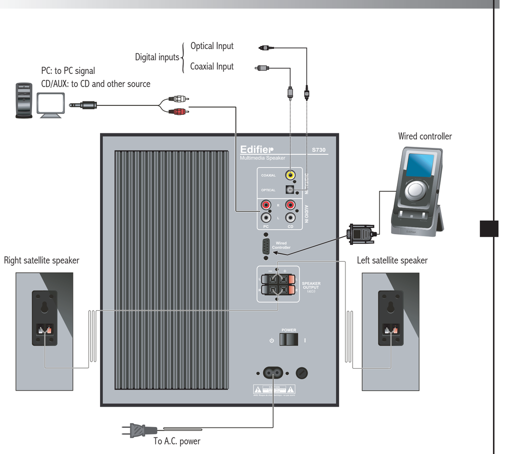
Illustrations and Functional Depict

1. Audio input
PC: to PC signal
CD: to CD signal
2. Digital inputs
Besides the analog inputs, the system has digital inputs, and they have higher priority over the analog inputs. When digital signals are fed into the system, the analog signal will be cut off; and when digital signals are removed, system will return to play from analog inputs.
•This system does not accept Dolby Digital (AC-3) formatted signals.
3. Connector for wired controller
4. Satellite speaker output
5. Power switch
6. Fuse
7. Socket for power cord
8. LCD display on wired controller
9. "Function/Adjustment" knob
Click this dual-function knob, the LCD display will show recursively the "Master volume adjustment", "Subwoofer adjustment", "Bass trimmer", "Treble trimmer", "Left-right balance", "Backlight dimmer", indicating that you can access sequentially these adjustments. Rotate this knob to increase / decrease the master volume, subwoofer volume, bass / treble trimmer, left-right balance and backlight dimmer (range of adjustment will be specified in "Guidance of using remote controller")
10. STBY/ON
Press this button when system in STBY to wake up the system;
Press and hold this button when system active to set it back to sleep.
11. Input selection/ Return
When system is active, press this button to switch between the PC, AUX and digital inputs.
When operating in trimmer, balance and dimmer mode, press this button will instantly get the system back to master volume control.
12. Headphone output
Connect the headphone will cut off the speaker output, and the LCD shows "PHONE".
Master volume and EQ setting still work in headphone mode.



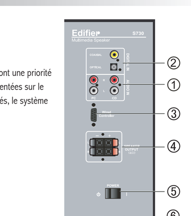


Making connections



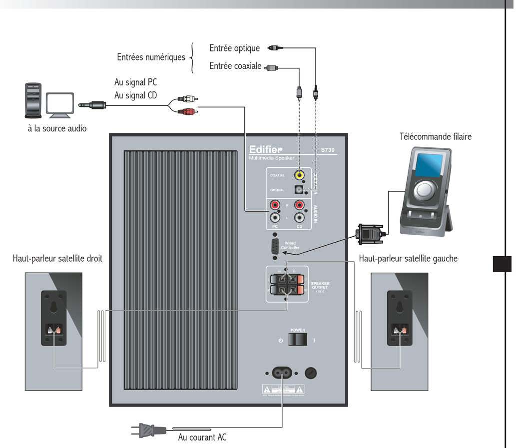
Présentation des fonctions et illustrations

1. Entrée audio
PC: Signal vers PC
CD: Signal vers CD
2. Entrées numériques
En plus des entrées analogiques, le système comporte des entrées numériques qui ont une priorité plus élevée que les entrées analogiques. Lorsque des entrées numériques sont alimentées sur le système, le signal analogique est éteint et lorsque les signaux numériques sont retirés, le système retourne pour lire en entrées analogiques.
• Ce système n'accepte pas les signaux formatés en Dolby Digital (AC-3) .
3. Connecteur pour contrôleur câblé
4. Sortie haut-parleur satellite
5. Commutateur d'alimentation
6. Fusible
7. Fiche pour cordon électrique
8. Affichage LCD sur contrôleur câblé
9. Molette de Fonction/Ajustement
Cliquez sur cette molette a double fonction et l'écran LCD affichera l'un après l'autre l' "Ajustement du volume maître", "Ajustement du caisson de basse", "Réglage des basses", "Réglage des aigus", "Balance gauche-droite", "Variation de lumière", et vous indique que vous pouvez accéder aux ajustements. Tournez la molette pour augmenter / diminuer le volume maître, le volume du caisson de basse, réglage des basses/aigus, la balance gauche/droite, et la variation de lumière (le rang d'ajustement sera spécifié dans "Guide d'utilisation de la télécommande")
10. Touche MARCHE / ARRÊT
Pressez ce bouton quand l'appareil est éteint pour le mettre en marche;Pressez et maintenez ce bouton appuyé pour remettre l'appareil en veille.
11. Sélection d'entrée / de retour
Quand le système est actif, pressez ce bouton pour passer de l'entrée PC à l'AUX et l' entrées numériques. Quand vous êtes en mode réglage, balance et variation, pressez ce bouton pour que le système revienne instantanément au contrôle du volume maître.
12. Sortie écouteurs
Connecter les écouteurs coupera la sortie haut-parleur, et l'écran LCD affichera "PHONE".
La configuration du volume principal et de l'égaliseur fonctionnent toujours en mode écouteur.



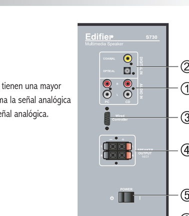


Making connections



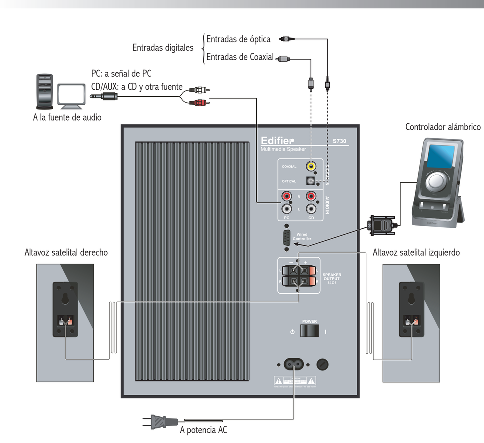
Ilustraciones y representación funcional

1. Entrada de audio
PC: a señal de PC
CD: a señal de CD
2. Entradas digitales
A parte de las entradas analógicas, el sistema posee entradas digitales las cuales tienen una mayor prioridad sobre las analógicas. Cuando las señales digitales son enviadas al sistema la señal analógica se corta, y cuando se elimina la señal digital el sistema reproducirá de nuevo la señal analógica.
• Este sistema no acepta señales en formato Dolby Digital (AC-3).
3. Conector para controlador por cable
4. Salida de altavoz satelital
5. Interruptor de alimentación
6. Fusible
7. Enchufe para cable de alimentación
8. Visualizador LCD sobre controlador por cable
9. "Perilla funcional/de ajuste"
Pulse esta perilla de doble función, el visualizador LCD mostrará recursivamente el "Ajuste maestro del volumen", "El ajuste del subwoofer", "El regulador de graves", "El regulador de agudos", "El balance Izquierda-Derecha", "El control de retroiluminación" que le indican que puede acceder consecutivamente a estos ajustes. Gire esta perilla para aumentar/reducir el volumen maestro, el volumen del subwoofer, el regulador de bajo/agudos, el balance izquierda/derecha y el control de la retroiluminación (el rango de ajuste será especificado en la "Guía de utilización del control remoto")
10. PAUSA/ENCENDIDO
Presione este botón cuando el sistema se encuentra en STBY para despertarlo. Presione y sostenga este botón cuando el sistema se encuentre activo para ponerlo nuevamente en modo de dormir.
11. Ingrese selección/volver
Cuando el sistema se encuentre activo, presione este botón para alternar entre las entradas de PC, AUX y las entradas digitales.
12. Salida de auriculares
Conectar el auricular bloqueará la salida del altavoz y en el LCD se visualizará "TELÉFONO"
El volumen maestro y el ajuste del EQ seguirán activos en el modo de auricular.



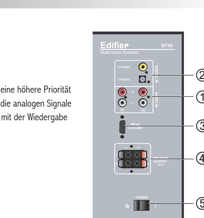


Cómo hacer las conexiones



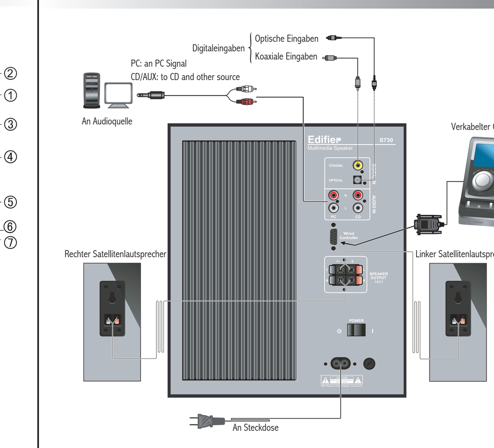
Abbildungen zu den Funktionen

1. Audio Eingang
PC: an PC Signal
CD: an CD Signal
2. Digitaleingaben
Neben den Analogeingaben unterstützt das System auch Digitaleingaben, welche eine höhere Priorität vor den Analogeingaben haben. Wenn das System digitale Signale erhält, werden die analogen Signale abgeschnitten; und wenn digitale Signale entfernt werden, dann fährt das System mit der Wiedergabe über die Analogeingaben fort.
• Dieses System unterstützt keine in Dolby Digital (AC-3) formatierte Signale.
3. Anschluss verkabelter Controller
4. Satellitenlautsprecher Ausgang
5. EIN/AUS Schalter
6. Sicherung
7. Anschluss Netzkabel
8. LCD Display auf verkabeltem Controller
9. "Funktion/Einstellen" Knopf
Drücken Sie diesen Doppelfunktionsknopf, der Reihe nach werden im LCD Display "Master Lautstärke", "Subwoofer Einstellung", "Bässe","Höhen","Seitenabgleich" und "Dimmer Hintergrundbeleuchtung" angezeigt. Mit Drehung des Knopfes stellen Sie Master-Lautstärke, Subwoofer-Lautstärke, Bässe / Höhen, Seitenabgleich und Hintergrundbelechtung ein (der Einstellbereich ist unter "Benutzung der Fernbedienung" in Einzelheiten beschrieben).
10. STANDBY/EIN
Tastendruck zum Einschalten des Systems, wenn es sich in Stand-by befindet.
Taste zum Ausschalten (Stand-by) gedrückt halten.
11. Auswahl Quelle/ Zurück
Bei aktiviertem System Tastendruck zum Umschalten zwischen PC, AUX Eingang und Digitaleingaben.
Im Bässe/Höhen, Seitenabgleich und Dimmer Modus mit Tastendruck Umschaltung zum Lautstärkemodus.
12. Ohrhörerbuchse
Beim Anschluss der Ohrhörer werden die Lautsprecher stumm geschaltet und im LCD wird "PHONE" angezeigt. Lautstärke und EQ Einstellung sind für Ohrhörer gültig.





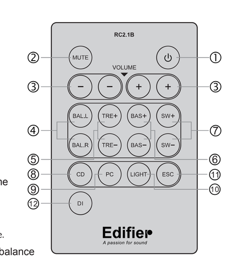
Anschlüsse



Guidance for using remote controller

Point the remote controller to the IR window on wired controller when operating the remote controller. The optimum operational distance is 7 meters. When a remote command is received and executed, figures shown in LCD display will blink.

1. " ⏻ " -- STBY/ON key
Press this button to set the system on / STBY. If main power remains on, the system can the last volume / EQ setting; turn off the main power switch when unused for a long period of time.
2. "MUTE"
Press this button when system in working mode will instantly shut off the speaker output. Press one more time this button will recall the speaker output.
3. "VOLUME +/-" keys -- Adjust the master volume
The master volume can be adjusted from 0 to 50, and there is 6 level volume booster to get you extra power. Press the volume to level 50 and hold the "+" key to enter the boost mode.
4. "BAL.L /BAL.R" keys -- Left and right channel balance
Press these two buttons, the "L" and "R" indicator on the LCD display will blink at the same time; balance value ranges from "-9" to "+9", "0" means left and right balance.
5. "TRE +/-" keys -- Treble trimmers
When operating this key, "L" and "R" icon on the LCD will blink at the same time, indicating that the current operation is effective to both satellite speakers; the adjustment ranges from -6dB to +6dB, +6 dB means the maximum treble boost and -6dB means maximum treble attenuation;



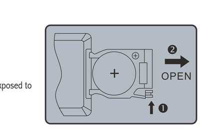
Guidance for using remote controller

6. "BAS +/-" keys -- Bass trimmers
When operating these keys, the "L", "R" and "SW" icons on the LCD display with blink at the same time, indicating that the current operation works for all satellite speakers and subwoofer; bass trimmer ranges from -6 dB to +6 dB; +6 dB means the maximum bass boost and -6dB means maximum attenuation;
7. "SW +/-" -- Subwoofer adjustment
When operating this key, the "SW" icon on the wired controller will blink, indicating that the current operation is effective to subwoofer; the adjustment ranges from -10 to +10, +10 refers to the maximum bass boost and -10 the maximum attenuation;
8. "CD" -- Direct the system to get signal from CD input;
9. "PC" -- Direct the system to get signal from PC input;
10. "LIGHT" key -- Recursively adjust the brightness of the LCD screen, from 1 to 7;
11. "ESC" key -- Force the system back the master volume adjustment interface during trimmer, balance and back light adjustments.
12. "DI" key -- Direct the system to get signal from digital inputs;

Battery loading:

Please refer to the figure on the right side to open the battery compartment, load the included C2025 battery and shut the compartment.

The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



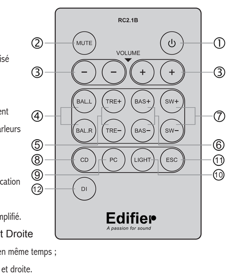
Note:

- Do not place the remote in places that are hot and moist;
- Unload the battery when unused for long period of time.

Guide d'utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande vers la fenêtre infrarouge du contrôleur câblé quand il est en fonctionnement. La distance optimale pour être opérationnel est de 7 mètres. Quand le signal de la télécommande est reçu§

1. " ⏻ " – TOUCHE Marche/Arrêt
Pressez ce bouton pour mettre le système en Marche/Arrêt.
Si le courant principal reste allumé, le système garde la configuration du volume et de l'égaliseur ; Arrêtez le courant principal si l'appareil est inutilisé pendant un long moment.
2. "FONCTION MUET"
Pressez ce bouton quand le système est en marche coupera instantanément les haut-parleurs. Pressez à nouveau ce bouton pour remettre les haut-parleurs en fonctionnement.
3. Touches "VOLUME +/-" – Ajuster le volume principal
Le volume principal peut être ajusté de 0 à 50, et il y a 6 niveaux d'amplification de volume pour avoir plus de puissance.
Mettez le volume à 50 et maintenez la touche "+" pour entrer en mode amplifié.
4. Touches "BAL.L / BAL.R" canal de balance Gauche et Droite
Pressez ces 2 boutons, l'indicateur " L " et "R" sur l'écran LCD clignotera en même temps ;
La valeur de la balance va de " -9 " à " +9 ", " 0 " signifie balance gauche et droite.
5. Touches "TRE+/-" -- Réglage des aigüs
Quand cette touche est utilisée, "L" et "R" clignoteront simultanément, indiquant que l'opération courante est efficace sur l'ensemble des haut-parleurs satellites; le rang de l'ajustement va de -6dB à +6dB, +6dB signifie l'amplification maximum des aigüs et -6dB signifie l'atténuation maximum des aigüs;



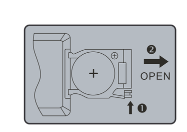
Guide d'utilisation de la télécommande

6. Touches "BAS +/-"-- Réglage des basses
Quand ces touches sont utilisées, les icônes "L", "R" et "SW" clignotent simultanément sur l'écran LCD, indiquant que l'opération courante fonctionne pour tous les haut-parleurs satellites et le caisson de basse ; le réglage des basses va de -6 dB à +6 dB , +6 dB signifie l'amplification maximum des basses et -6 dB l'atténuation maximum des basses.
7. "SW +/-" -- Ajustement du caisson de basse
Quand cette touche est utilisée, l'icône "SW" sur le contrôleur câblé clignotera, indiquant que l'opération courante se déroule sur le caisson de basse ; le rang de l'ajustement va de -10 à +10, +10 signifie l'amplification maximum des basses et -10 l'atténuation maximum des basses.
8. "CD" -- Dirige le système pour recevoir le signal de l'entrée CD
9. "PC" -- Dirige le système pour recevoir le signal de l'entrée PC
10. Touche "LIGHT" -- ajuste progressivement la luminosité de l' écran LCD, de 1 à 7;
11. Touche "ESC" -- Force le système à retourner au contrôle du volume maître durant les réglages, la balance et les ajustements de luminosité.
12. Touche "DI" -- Dirige le système pour recevoir le signal de l' entrées numériques.

Chargement de la batterie:

Veuillez vous référer au dessin de droite pour ouvrir le compartiment de piles, chargez la batterie C2025 fournie et fermez le compartiment.

La batterie (batterie ou piles ou pack batterie) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu ou à toute source de chaleur similaire.



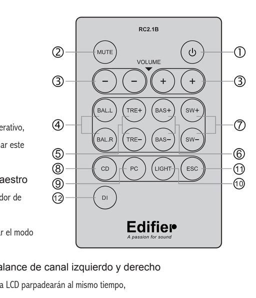
Remarque:

- Ne pas placer la télécommande dans des endroits chauds et humides,
- Déchargez la batterie lorsqu'elle ne sert pas pendant des périodes prolongées.

Guía de utilización del control remoto

Coloque el control remoto en dirección a la ventana IR sobre el controlador por cable cuando lo pone en funcionamiento La distancia operativa óptima debe ser 7 metros Cuando se recibe y se ejecuta una orden remota, las figuras visualizadas en la pantalla LCD parpadearán.

1. "⏻" -- PAUSA/ ENCENDIDO
Presione este botón para encender el equipo o colocarlo en STBY.
Si la alimentación principal se encuentra activa, el sistema puede recordar el último volumen/ajuste del EQ, y apagar el interruptor de alimentación cuando no se ha utilizado por largo tiempo.
2. "SILENCIO"
Presionar este botón cuando el sistema se encuentra en modo operativo, la salida del altavoz quedará instantáneamente bloqueada Presionar este botón una vez más, cerrará la salida del altavoz.
3. Teclas "VOLUMEN +/-" – Ajuste del volumen maestro
El volumen maestro puede ajustarse de 0 a 50 y existe un reforzador de volumen de 6 niveles para brindarle potencia adicional.
Presione el volumen al nivel 50 y sostenga la tecla "+" para activar el modo de reforzador
4. Teclas "BAL.IZQUIERDA /BAL.DERECHA"—Balance de canal izquierdo y derecho
Presione estos dos botones, los indicadores "L" y "R" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo, los valores de balance varían de "-9" a "+9", "0" lo que significa balance izquierda y derecha.
5. Teclas AGUDOS +/-" – Reguladores de agudos
Cuando ejecute esta tecla, los íconos "L" y "R" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo indicando que la operación actual afecta a ambos altavoces satelitales, el ajuste varía de -6dB a +6 dB, +6 dB, lo que significa la máxima potencia de agudos y -6dB significa la máxima atenuación de agudos



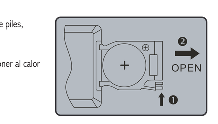
Guía de utilización del control remoto

6. Teclas "GRAVES +/-" – Reguladores graves
Cuando ejecute estas teclas, los íconos "L", "R" y "SW" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo indicando que la operación actual afecta a todos los altavoces satelitales y al subwoofer, el regulador de graves alternará de -6 dB a +6 dB; +6 dB significa el máximo caudal de graves y -6dB significa la máxima atenuación.
7. "SW +/-" – Ajuste del subwoofer
Cuando ejecute esta tecla, el ícono de "SW" sobre el controlador por cable parpadeará, indicando que la operación actual afecta al subwoofer, los rangos de ajuste alternan de -10 a +10, +10 se refiere al máximo caudal de graves y -10 la máxima atenuación.
8. "CD" – Dirija el sistema para obtener una señal de entrada de CD;
9. "PC" – Dirija el sistema para obtener una señal de entrada de PC;
10. Tecla "BRILLO"—Recursivamente ajuste el brillo de la pantalla LCD, de 1 a 7;
11. Tecla "RESTABLECER" – Haga que el sistema vuelva a la interfaz de ajuste de volumen maestro durante los ajustes de graves, de balance y de retroiluminación.
12. Tecla "DI" -- Dirija el sistema para obtener una señal de entradas digitales

Chargement de la batterie:

Veuillez vous référer au dessin de droite pour ouvrir le compartiment de piles, chargez la batterie C2025 fournie et fermez le compartiment.

La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no se deben exponer al calor excesivo como el sol, fuego o cosas así.



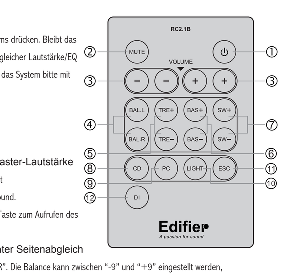
Remarque:

- Ne pas placer la télécommande dans des endroits chauds et humides,
- Déchargez la batterie lorsqu'elle ne sert pas pendant des périodes prolongées.

Benutzung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den verkabelten Controller aus. Die Reichweite beträgt 7 m. Bei Empfang und Ausführung eines Befehls durch die Fernbedienung erfolgt eine entsprechende Blinkanzeige im LCD.

1."⏻" STANDBY/EIN Taste
Taste zum Einschalten/Ausschalten (Stand-by) des Systems drücken. Bleibt das System am Netz, so schaltet es sich das nächste Mal mit gleicher Lautstärke/EQ Einstellung ein. Bei längerer Nichtbenutzung schalten Sie das System bitte mit dem Hauptschalter aus.
2. "MUTE"
Tastendruck zur Stummschaltung des Systems. Erneuter Tastendruck zur Aufhebung der Stummschaltung.
3. "VOLUME +/-" Tasten – Einstellen der Master-Lautstärke
Die Master-Lautstärke kann zwischen 0 und 50 eingestellt werden, Sie haben 6 Level Lautstärkebooster für extra Sound.
Stellen Sie die Lautstärke auf 50 ein und halten die "+" Taste zum Aufrufen des Boostermodus gedrückt.
4. "BAL.L /BAL.R" Tasten – Linker und rechter Seitenabgleich
Drücken Sie die beiden Tasten, im LCD blinken "L" und "R". Die Balance kann zwischen "-9" und "+9" eingestellt werden, "0" steht für Seitenabgleich.
5. "TRE +/-" keys -- Treble trimmers
Drücken Sie die beiden Tasten, im LCD blinken "L" und "R". Damit wird angezeigt, dass die Einstellung für die Satellitenlautsprecher gilt. Die Höhen können zwischen -6 dB und +6 dB eingestellt werden. +6 dB steht für vollen Höhenboost, -6dB für maximale Abschwächung der Höhen.



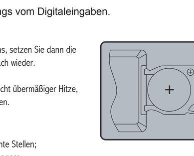
Guidance for using remote controller

6. "BAS +/-" Tasten -- Basseinstellung
Drücken Sie die beiden Tasten, im LCD blinken "L" und "R" sowie "SW". Damit wird angezeigt, dass die Einstellung für die Satellitenlautsprecher und den Subwoofer gilt. Die Bässe können zwischen -6 dB und +6 dB eingestellt werden. +6 dB steht für vollen Bassboost, -6dB für maximale Abschwächung der Bässe.
7. "SW +/-" – Subwoofer-Einstellung
Mit Tastendruck blinkt auf dem verkabelten Contoller "SW". Damit wird angezeigt, dass die Einstellung für den Subwoofer gilt. Die Einstellung erfolgt zwischen -10 und +10. +10 steht für vollen Bassboost, -10 für maximale Abschwächung der Bässe.
8. "CD" -- Aufrufen des Signaleingangs vom CD-Player.
9. "PC" -- Aufrufen des Signaleingangs vom PC.
10. "LIGHT" Taste – Mit mehrfachem Tastendruck stellen Sie die Hintergrundbeleuchtung des LCD zwischen 1 und 7 ein.
11. "ESC" Taste – Umschaltung vom Bässe/Höhen, Balance und Beleuchtungsmodus zurück zum Lautstärkemodus.
12. "DI" Taste -- Aufrufen des Signaleingangs vom Digitaleingaben.

Einsetzen der Batterie:

Siehe Zeichnung rechts über das Öffnen des Batteriefachs, setzen Sie dann die beiliegende C2025-Batterie ein und schließen Sie das Fach wieder.

Die Batterie (Batterien, Akkus oder Akkupacks) dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.



Achtung:

- Legen Sie die Fernbedienung nicht an heiße und feuchte Stellen;
- Entfernen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.

Specification

Power output:	RMS 2 x 75W + 150W (THD =10%)
Signal to noise ratio:	≥85 dBA
Distortion:	≤0.5%
Input type:	3.5mm stereo jack
Input impedance:	10K ohm
Input sensitivity:	Satellites: 650mV ± 50mV (PC)
	1200mV ± 100mV (CD)
	Subwoofer: 250mV ± 50mV (PC)
	450mV ± 50mV (CD)
Adjustment:	Master volume control, bass / treble trimmer,
	left / right balance on wired controller and remote controller
Bass unit:	10 inch, magnetically shielded, 8ohm
Mid-range unit:	3.5 inch, magnetically shielded, 4ohm
Treble unit:	Φ25mm silk dome tweeter, magnetically shielded, 6ohm
Dimension:	Subwoofer: 367 x 397 x 489 mm (W x H x D)
	Satellite: 116 x 203 x 160 mm (W x H x D)
Net Weight:	Approx. 28 kg
Gross weight:	Approx. 30 kg

Warnings:

Please do not feed powered signal from another amplifier into the input ports of this system!
Please adjust to a comfortable volume to avoid damaging your hearing and the system!
Dangerous voltage inside the subwoofer enclosure, please do not open the chassis.
Refer to qualified personnel for servicing.
Please remove the power plug if the system is unused for long period of time.
Please do not expose the system in rain or moisture environment.
Please do not place vase or utensil full of liquid on the speaker.

Troubleshooting

- **Not all speakers function:**
Please first check if the speaker wires are connected securely;
then check if the Line-in connectors are reversed; check also if the audio source is at fault.
- **One satellite speaker does not function when playing CD from computer:**
This kind of phenomena is prone to happen on new computer systems that one satellite does not function when playing CD, but system works fine when playing WAV formatted files. This is mainly due to the fault connection of CD-ROM and sound card, that one channel of signal is shorted to the ground. Please refer to the manual of CD-ROM and sound card to adjust the wire connection.
- **System does not work at all**
1. Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
2. Please check if the amplifier is still in STBY mode
3. Please check if the master volume is turned to minimum
4. Please check if the audio input cable is connected correctly
5. Please check if there is signal from audio source
- **Noise coming from speakers**
Amplifier circuitry of this product generates little noise, while the background noise of some VCD/DVD player or computer sound card are too high. Please keep the system in active mode and remove the audio source, if no sound can be heard at 1 meter away from the system, then there is no problem with this product.
- **Magnetic interference**
This system is complete magnetically shielded, and can be placed near TV or monitor. But since magnet of the subwoofer driver is large, some magnetism leakage is inevitable when the system is too close to the monitor, and it is recommended to keep a 1 meter distance between the speaker system and monitor or TV set.
- **System can not switch to analog signal input with digital input ports plugged in**
Some digital signal source like CD or VCD play will still output tangible digital signal even when the source is shut down.
These tangible signals are used to mute the decoder; therefore the system can not switch to analog inputs (digital inputs have higher priority). Power off the source of digital signal or unplug the optical or coaxial inputs, then the system will switch to analog inputs.
- **System does not work with Dolby Digital (AC-3) signal**
Digital inputs on this system do not support Dolby Digital (AC-3) formatted signals, so the system will not work when such signals are fed in.

☎ **If you have any further questions or concerns regarding Edifier Products
Please visit our website at: www.edifier.com, or email Edifier Support for further assistance at: main@edifier.com, If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437).**

Spécification

Sortie de courant :	RMS 2 x 75W + 150W (THD =10%)
Rapport Singal/Bruit :	≥85 dBA
Déformation :	≤0.5%
Type d'entrée :	Jack stéréo 3,5 mm
Impédance d'entrée :	10K ohm
Sensibilité d'entrée :	Satellites: 650mV ± 50mV (PC)
	1200mV ± 100mV (CD)
	Caisson de basses : 250mV ± 50mV (PC)
	450mV ± 50mV (CD)
Réglage :	Contrôle de volume principal, trimmer de basses / d'aigües et canal
	de balance gauche et droite sur la télécommande.
Unité de basses :	10 inch, magnétiquement blindé, 8ohm
Unité gamme moyenne:	3.5 inch, magnétiquement blindé, 4ohm
Unité d'aiguës :	Φ25mm haut-parleur d'aiguës, magnétiquement blindé, 6ohm
Dimension:	Caisson de basses: 367 x 397 x 489 mm (L x H x P)
	Satellite: 116 x 203 x 160 mm (L x H x P)
Poids Net:	Environ 28 kg
Poids brut:	Environ 30 kg

Avertissements :

Ne pas mettre un autre signal d'alimentation d'un autre amplificateur dans les ports d'entrée du système !
Veuillez régler le contrôle du volume à un niveau confortable afin d'éviter d'endommager votre audition ainsi que l'appareil !
Tension dangereuse dans l'enceinte du caisson de basses, veuillez ne pas ouvrir le châssis.
Veuillez contacter une personne qualifiée pour les réparations.
Veuillez retirer la prise de courant si le système n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
Veuillez ne pas exposer l'appareil à la pluie ou le placer dans un endroit humide.
Veuillez ne pas placer de vases ou d'objets remplis de liquide sur l'appareil.

Guide de dépannage

- **Tous les haut-parleurs ne fonctionnent pas.**
Veuillez d'abord vérifier si les câbles du haut-parleur sont connectés de manière sécurisée puis vérifiez si les connecteurs d'entrée (Line-in) sont inversés, vérifiez aussi s'il y a un défaut de la source audio.
- **Un haut-parleur satellite ne fonctionne pas lorsqu'il lit un CD sur l'ordinateur.**
Ce type de phénomène est susceptible de se produire sur de nouveaux systèmes d'ordinateur : un satellite ne fonctionne pas lors de la lecture d'un CD mais le système fonctionne bien lors de la lecture de fichiers formatés en WAV. Cela est principalement dû à un défaut de connexion du CD-ROM et de la carte son : un canal de signal est relié à la masse.
Veuillez vous référer au manuel du CD-ROM et de la carte son pour régler la connexion du câble.
- **Le système ne fonctionne pas du tout**
1. Veuillez vérifier si le courant est branché et si la prise murale est allumée.
2. Veuillez vérifier sur l'amplificateur est toujours en mode STBY.
3. Veuillez vérifier sur le volume master est sur minimum
4. Veuillez vérifier si le câble d'entrée audio est bien connecté
5. Veuillez vérifier s'il y a un signal de la source audio
- **Il y a du bruit dans les haut-parleurs**
L'équipement de l'amplificateur de ce produit génère peu de bruit alors que le bruit de fond de certains lecteurs VCD/DVD ou la carte son de l'ordinateur sont trop élevés. Veuillez laisser le système en mode actif et retirer la source audio.
Si aucun son n'est entendu à 1 mètre du système, alors il n'y a aucun problème avec le produit.
- **Interférence magnétique**
Ce système est entièrement protégé magnétiquement et peut être placé près d'une TV ou d'un moniteur. Mais puisque l'aimant du caisson de basses est trop gros, une fuite de magnétisme est inévitable lorsque l'appareil est trop près du moniteur et il est recommandé de garder 1 mètre entre le système haut-parleur et le moniteur ou le poste de TV.
- **Le système ne peut pas s'allumer sur l'entrée de signal analogique avec des ports d'entrée numérique branchés.**
Certaines sources de signal numérique telles que la lecture de CD ou de VCD émettront toujours une sortie numérique tangible même si la source est éteinte. Ces signaux tangibles sont utilisés pour mettre le décodeur en son muet, par conséquent, le système ne peut pas basculer en entrées analogiques (les entrées numériques ayant une priorité plus élevée). Eteignez la source du signal numérique ou débranchez les entrées coaxiales ou optiques, puis le système basculera en entrées analogiques.
- **Le système ne fonctionne pas avec le signal Dolby Digital (AC-3)**
Les entrées numériques de ce système ne supportent pas les signaux formatés en Dolby Digital (AC-3), si bien que le système ne fonctionnera pas lorsque ses signaux sont allumés.

☎ **Si vous avez d'autres questions ou préoccupations concernant les Produits Edifier
Veuillez consulter notre site Internet : www.edifier.com, ou envoyez un courriel à Edifier Support pour davantage d'aide: main@edifier.com, Si vous préférez, vous pouvez nous contacter par téléphone, Numéro Gratuit: 1-877-EDIFIER (334-3437).**

Especificaciones

Potencia de salida:	RMS 2 x 75W + 150W (THD =10%)
Relación señal-ruido:	≥85 dBA
Distorsión:	≤0.5%
Tipo de entrada:	3.5mm estéreo jack
Impedancia de entrada:	10K ohm
Sensibilidad de entrada:	Satélites: 650mV ± 50mV (PC)
	1200mV ± 100mV (CD)
	Subwoofer: 250mV ± 50mV (PC)
	450mV ± 50mV (CD)
Ajuste:	Control de volumen, regulador de graves / agudos,
	balance de canal izquierdo y derecho en el mando a distancia remoto
Unidad de bajos:	10 pulgadas, magnéticamente brindado, 8ohm
Unidad de rango medio:	3.5 pulgadas, magnéticamente brindado, 4ohm
Unidad de agudos:	Φ25mm pulgadas, magnéticamente brindado, 6ohm
Dimensiones:	Subwoofer: 367 x 397 x 489 mm (Anchura x altura x profundidad)
	Satélite: 116 x 203 x 160 mm (Anchura x altura x profundidad)
Peso neto:	Aproximadamente 28 kg
Peso total:	Aproximadamente 30 kg

Advertencias:

No alimente la señal de potencia desde otro amplificador dentro de los puertos de entrada de este sistema!
Ajuste el volumen a un nivel confortable para evitar daños a sus oídos y al sistema!
Hay un voltaje peligroso dentro de la carcasa del suwoofer, no abra el chasis.
Refiérase al personal cualificado para su revisión.
Desenchúfelo si no lo va a usar durante largos periodos de tiempo.
No exponga el sistema a la lluvia ni a la humedad ambiente.
No ponga jarrones ni utensilios llenos de líquido encima de los altavoces.

Resolución de problemas

- **No todos los altavoces funcionan:**
Primero compruebe que los cables del altavoz están conectados con seguridad; entonces compruebe si los conectores de entrada de línea están invertidos; compruebe también si la fuente de radio falla.
- **Uno de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:**
Esta clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD, pero el sistema funciona bien cuando se reproducen ficheros en formato WAV. Esto se produce principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que uno de los canales de señal está cortocircuitado a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.
- **El sistema no funciona en absoluto**
1. Compruebe que esta conectado a la red, y que el interruptor está encendido.
2. Compruebe que el amplificador está todavía en modo STBY
3. Compruebe si la rueda de volumen esta girada al mínimo.
4. Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
5. Compruebe si hay señal desde la fuente de audio.
- **Los altavoces producen ruido**
El circuito del amplificador de este producto genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de VCD/DVD o tarjetas de sonido es demasiado alto. Mantenga el sistema en modo activo y elimine la fuente de audio.
Si no se puede oír ningún sonido a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de esté producto.
- **Interferencia magnética**
Este sistema esta completamente protegido magnéticamente, y se puede colocar cerca de la TV o de un monitor. Pero ya que el imán del controlador de subwoofer es grande, algún escape de magnetismo es inevitable cuando el sistema está demasiado cerca del monitor y es recomendable mantener 1 metro de distancia entre el sistema de altavoces y el monitor o TV.
- **El sistema no puede cambiar a la señal analógica de entrada cuando los puertos de entrada digitales están conectados**
Algunas fuentes de señal digitales tales como reproductores de CD o VCD mantendrán una señal de salida tangible incluso cuando la fuente se apaga. Estas señales tangibles generalmente se utilizan para silenciar el decodificador y por lo tanto el sistema no podrá cambiar a las entradas analógicas (las entradas digitales tienen una prioridad más alta). En este caso apague la fuente de señal digital o desconecte la entrada óptica o coaxial, entonces el sistema cambiará a las entradas analógicas.
- **El sistema no trabaja con señales Dolby Digital (AC-3)**
Las entradas digitales de este sistema no son compatibles con señales en formato Dolby Digital (AC-3), por lo tanto el sistema no trabajará cuando se envíen estas señales.

☎ **Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos Edifier
Visite nuestra pagina web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia Edifier para mayor asistencia: main@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).**

Spezifikationen

Ausgangsleistung:	RMS 2 x 75W + 150W (THD =10%)
Rauschabstand:	≥85 dBA
Verzerrung:	≤0.5%
Eingang:	3,5 mm Stereo Klinke
Eingangsimpedanz:	10K ohm
Eingangsempfindlichkeit:	Satelliten: 650mV ± 50mV (PC)
	1200mV ± 100mV (CD)
	Subwoofer: 250mV ± 50mV (PC)
	450mV ± 50mV (CD)
Steuerung:	Lautstärkeregelung, Bass/Höhen-Einstellung am Fernbedienung
Tieftöner:	10", magnetisch abgeschirmt, 8ohm
Mitteltöner:	3.5", magnetisch abgeschirmt, 4ohm
Hochtöner:	Φ25mm, magnetisch abgeschirmt, 6ohm
Abmessungen:	Subwoofer: 367 x 397 x 489 mm (B x H x T)
	Satellitenlautsprecher: 116 x 203 x 160 mm (B x H x T)
Gewicht (netto):	Ca. 28 kg
Gewicht (brutto):	Ca. 30 kg

Warnhinweise:

Schließen Sie keine verstärkten Signale eines Verstärkers an den Eingängen des Systems an!
Regeln Sie die Lautstärke auf ein verträgliches Maß – zum Schutz Ihres Gehörs und des Systems!
Im Subwoofergehäuse liegt Hochspannung an, keinesfalls öffnen.
Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst.
Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
System weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
Bitte stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände (Vasen usw.) auf den Lautsprechern ab.

Störungserkennung

- **Nicht alle Lautsprecher funktionieren:**
Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel korrekt angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob der Line-in Anschluss vertauscht ist. Überprüfen Sie, ob die Audioquelle in Ordnung ist.
- **Ein Satellitenlautsprecher funktioniert bei CD Wiedergabe vom Computer nicht:**
Dieses Problem tritt häufig bei neuen Computersystemen auf (kein Problem bei Wiedergabe von WAV Dateien). Hauptsächlich auf Anschlussfehler von CD-ROM Laufwerk und Sound Card zurückzuführen, ein Soundkanal ist gegen Masse kurzgeschlossen. Lesen Sie Einzelheiten bitte in der Bedienungsanleitung von CD-ROM Laufwerk und Sound Card nach und korrigieren die Verkabelung.
- **System funktioniert nicht**
1. Überprüfen Sie, ob der Netzanschluss korrekt ist und die Steckdose funktioniert.
2. Überprüfen Sie, ob sich der Verstärker noch im STAND-BY Modus befindet.
3. Überprüfen Sie, ob die Master Lautstärke auf Minimum eingestellt ist.
4. Überprüfen Sie, ob die Audiokabel korrekt angeschlossen sind.
5. Überprüfen Sie, ob Sie Signale von der Audioquelle haben.
- **Nebengeräusche der Lautsprecher**
Der Verstärker dieses Geräts erzeugt nur geringste Nebengeräusche, die Hintergrundgeräusche einiger VCD/DVD Player oder Computer Sound Cards sind hingegen hoch. Lassen Sie das System eingeschaltet und trennen die Audioquelle ab. Ist in 1 m Abstand kein Geräusch zu hören, ist mit dem System alles in Ordnung.
- **Magnetische Störungen**
Das System ist magnetisch vollständig abgeschirmt und kann direkt neben einem Fernseher oder Monitor aufgestellt werden. Der Subwoofer hat jedoch einen recht großen Magneten im Treiber und das Austreten von Magnetwellen ist unvermeidlich, wenn das System zu nahe an einem Monitor betrieben wird. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 1 m zwischen Lautsprechersystem und Fernseher oder Monitor.
- **Das System kann bei angesteckten Digitaleingabeanschlüssen nicht in die analoge Signaleingabe umschalten.**
Einige digitale Signalquellen, wie CD- oder VCD-Spieler, geben weiterhin greifbare digitale Signale ab, auch wenn sie ausgeschaltet sind. Diese greifbaren Signale werden zum Abdämpfen des Decoders verwendet; aufgrund dessen kann das System nicht in die analoge Signaleingabe umschalten (Digitaleingaben haben höhere Priorität). Schalten Sie die Signalquelle aus oder entfernen Sie die optischen oder koaxialen Eingaben; dann schaltet das Gerät in die Analogeingabe um.
- **Das System funktioniert nicht mit Dolby Digital (AC-3) Signalen.**
Digitaleingaben in diesem System unterstützen keine in Dolby Digital (AC-3) formatierte Signale. Das System funktioniert nicht, wenn solche Signale empfangen werden.

☎ **Besuchen Sie unsere Website unter www.edifier.com oder schreiben uns bei technischen Fragen eine Mail an main@edifier.com.**